

I Księga Samuela

Rozdział 4

G142 V-PAI-3P αἴρουσιν airusin	G1564 ADV ἐκεῖθεν ekeithen	G3588 T-ASF τὴν ten	G2787 N-ASF κιβωτὸν kiboton	— N-GSM ἡλή JHWH	G2521 V-PMPGS καθημένου kathemenu	G5502 N-PRI χερουβιμ· cherubim;	G2532 CONJ καὶ kai	G297 A-NPM ἀμφότεροι amfoteroi	G3588 T-NPM οἱ hoi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5207 N-NPM νἱοὶ hyioi	G2241 N-PRI Ηλί Eli	G3326 PREP μετὰ meta	G3588 T-GSF τῆς tes	G2787 N-GSF κιβωτοῦ, kibotu,	— N-PRI Οφνι Ofni	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Φίνεες. Fines.	4:5 G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethet
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3739 CONJ ώς hos	G2064 V-AAI-3S ῆλθεν elthen	G2787 N-NSF κιβωτὸς kibotos	— N-GSM ἡλή JHWH	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G3925 N-ASF παρεμβολήν, parembole	G2532 CONJ καὶ kai	G349 V-AAI-3S ἀνέκραξεν anekraksen	G3956 A-NSM πᾶς pas
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G5456 N-DSF φωνῇ fone	G3173 A-DSF μεγάλῃ, megale,	G2532 CONJ καὶ kai	G2278 V-AAI-3S ῆγησεν echesen	G3588 T-NSF ἥ he	G1065 N-NSF γῆ. ge.	4:6 G2532 CONJ καὶ kai	G191 V-AAI-3P ῆκουσαν ekusan	G3588 T-NPM οἱ hoi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G246 N-NPM ἀλλόφυλοι allofylooi	G3588 T-GSF τῆς tes	G2906 N-GSF κραυγῆς, krauges,	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3P εἶπον eipon	G3588 T-NPM οἱ hoi	G246 N-NPM ἀλλόφυλοι allofylooi	G5100 I-ASN Τίς Tis	G3588 T-NSF ἥ he	G2906 N-NSF κραυγὴ krauge
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-NSF ἥ he	G3173 A-NSF μεγάλη megale	G3778 D-NSF αὕτη haute	G1722 PREP ἐν en	G3925 N-NSF παρεμβολῇ parembole	G3588 T-GPM τῶν ton	G1445 N-GPM Εβραίων; Ebraion;	G2532 CONJ καὶ kai	G1097 V-AAI-3P ἔγνωσαν egnosan	G3754 CONJ ὅτι hoti
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2787 N-NSF κιβωτὸς kibotos	— N-GSM ἡλή JHWH	G1854 V-PAI-3S ῆκει hekei	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G3925 N-ASF παρεμβολήν. parembole	4:7 G2532 CONJ καὶ kai	G2532 CONJ καὶ kai	G5399 V-API-3P ἔφοβήθησαν efobethesan	G3588 T-NPM οἱ hoi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G246 N-NPM ἀλλόφυλοι allofylooi	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3P εἶπον eipon	G3778 D-NPM Οὗτοι Hutoi	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2316 N-NPM θεοὶ theoi	G1854 V-PAI-3P ῆκασιν hekasin	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-APM αὐτοὺς autus	G1519 PREP εἰς eis
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-ASF τὴν ten	G3925 N-ASF παρεμβολήν. parembole	G3759 INJ οὐαὶ uai	G1473 P-DP ἥμιν· hemin;	G1807 V-AMD-2S ἐξελόθ ekselu	G1473 P-AP ἥμας, hemas,	G2962 N-VSM κύριε, kyrie,	G4594 ADV σήμερον, semeron,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G3364 ADV οὐ u
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1096 V-RAI-3S γέγονεν gegonen	G5108 A-NSF τοιαύτη toiaute	G5504 ADV ἐχθὲς echthes	G2532 CONJ καὶ kai	G5154 A-ASF τρίτην. triten.	4:8 G3759 INJ οὐαὶ uai	G1473 P-DP ἥμιν· hemin;	G5100 I-NSM τίς tis	G1807 V-FMI-3S ἐξελεῖται ekseleitai	G1473 P-AP ἥμας hemas
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1537 PREP ἐκ ek	G5495 N-GSF χειρὸς cheiros	G3588 T-GPM τῶν ton	G2316 N-GPM θεῶν theon	G3588 T-GPM τῶν ton	G4731 A-GPM στερεῶν stereon	G3778 D-GPM τούτων; tuton;	G3778 D-NPM οὗτοι hutoi	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2316 N-NPM θεοὶ theoi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-NPM οἱ hoi	G3960 V-AAPNP πατάξαντες pataksantes	G3588 T-ASF τὴν ten	G125 N-ASF Αἴγυπτον Aigypton	G1722 PREP ἐν en	G3956 A-DSF πάσῃ pase	G4127 N-DSF πληγῇ plege	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

4:9	G2901 V-PMD-2P κραταιοῦσθε krataiusthe	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-PMD-2P γίνεσθε ginesthe	G1519 PREP εἰς eis	G435 N-APM ἄνδρας, andras,	G246 N-NPM ἀλλόφυλοι, allofylroi,	G3379 ADV μήποτε mepote	G1398 V-AAS-2P δουλεύσητε duleusete	G3588 T-DPM τοῖς tois
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1445 N-DPM Εβραίοις, Ebraiois,	G2531 ADV καθὼς kathos	G1398 V-AAI-3P έδούλευσαν eduleusan	G1473 P-DP ἡμῖν, hemin,	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-2P ἔσεσθε esesthe	G1519 PREP εἰς eis	G435 N-APM ἄνδρας andras	G2532 CONJ καὶ kai	G4170 V-AAD-2P πολεμήσατε polemesate
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G846 D-APM αὐτούς. autus.	4:10	G2532 CONJ καὶ kai	G4170 V-AAI-3P ἐπολέμησαν epolemesan	G846 D-APM αὐτούς: autus;	G2532 CONJ καὶ kai	G4417 V-PAI-3S πταίει ptaiei	G435 N-NSM ἀνήρ aner	G2474 N-PRI Ισραὴλ, Israel,	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5343 V-AAI-3S ἔφυγεν efygen	G1538 A-NSM ἕκαστος hekastos	G1519 PREP εἰς eis	G4638 N-ASN σκήνωμα skenoma	G846 D-GSM αὐτοῦ· auto;	G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S έγένετο egeneto	G4127 N-NSF πληγὴ plege	G3173 A-NSF μεγάλη megale	G4970 ADV σφόδρα, sfodra,
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G4098 V-AAI-3P ἔπεσαν epesan	G1537 PREP ἐξ eks	G2474 N-PRI Ισραὴλ Israel	G5144 N-NUI τριάκοντα triakonta	G5505 N-NPF χιλιάδες chiliades	G5001 N-GPN ταγμάτων. tagmaton.	4:11	G2532 CONJ καὶ kai	G2787 N-NSF κιβωτὸς kibotos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2983 V-API-3S έλημψθη, elemfthe,	G2532 CONJ καὶ kai	G297 A-NPM ἀμφότεροι amfoteroi	G5207 N-NPM νιοὶ hyioi	G2241 N-PRI Ηλι Eli	G599 V-AAI-3P ἀπέθανον, apethanon,	— N-PRI Οφνὶ Ofni	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI Φίνεες. Finees.
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4:12	G2532 CONJ Καὶ Kai	G5143 V-AAI-3S ἔδραμεν edramen	G435 N-NSM ἀνήρ aner	— N-NSM Ιεμινᾶος Ieminaios	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	— N-GSF παρατάξεως paratakseos	G2532 CONJ καὶ kai	G2064 V-AAI-3S ἥλθεν elthen
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1519 PREP εἰς eis	— N-PRI Σηλωμ Selom	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρᾳ hemera	G1565 D-DSF ἐκείνῃ, ekeine,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-APN τὰ ta	G2440 N-APN ἱμάτια himatia	G846 D-GSM αὐτοῦ auto
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G1065 N-NSF γῇ ge	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSF τῆς tes	G2776 N-GSF κεφαλῆς kefales	G846 D-GSM αὐτοῦ. auto.	4:13	G2532 CONJ καὶ kai	G2064 V-AAI-3S ἥλθεν, elthen,	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2241 N-PRI Ηλι Eli	G2521 V-IAI-3S έκάθητο ekatheto	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-GSM δίφρου difru	G3844 PREP παρὰ para	G3588 T-ASF τὴν ten	G4439 N-ASF πύλην pylen	G4648 V-PAPNS σκοπεύων skopeuon	G3588 T-ASF τὴν ten
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3754 CONJ ὅτι hoti	G1510 V-IAI-3S ἥν en	G3588 T-NSF ἥ he	G2588 N-NSF καρδία kardia	G846 D-GSM αὐτοῦ auto	G1839 V-RAPNS ἔξεστηκυῖα eksestekyia	G4012 PREP περὶ peri	G3588 T-GSF τῆς tes	G2787 N-GSF κιβωτοῦ kibotu	G3588 T-GSM τοῦ tu
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2316 N-GSM θεοῦ· theu;	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ό ho	G444 N-NSM ἄνθρωπος anthropos	G1525 V-AAI-3S εἰσῆλθεν eiselthen	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASF τὴν ten	G4172 N-ASF πόλιν polin	G518 V-AAN ἀπαγγεῖλαι, apangeilai,	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G310 V-AAI-3S ἀνεβόησεν aneboesen	G3588 T-NSF ἥ he	G4172 N-NSF πόλις. polis.	4:14	G2532 CONJ καὶ kai	G191 V-AAI-3S ῆκουσεν ekusen	G2241 N-PRI Ηλι Eli	G3588 T-ASF τὴν ten	G5456 N-ASF φωνὴν fonen	G3588 T-GSF τῆς tes
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἰπεν eipen	G5100 I-ASN Τίς Tis	G3588 T-NSF ἡ he	G995 N-NSF βοὴ boe	G3588 T-GSF τῆς tes	G5456 N-GSF φωνῆς fones	G3778 D-GSF τάυτης; tautes;	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G444 N-NSM ἄνθρωπος anthropos
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4692 V-AAPNS σπεύσας speusas	G1525 V-AAI-3S εισῆλθεν eiselthen	G2532 CONJ καὶ kai	G518 V-AAI-3S ἀπήγγειλεν apengeilen	G3588 T-DSM τῷ to	G2241 N-PRI Ἡλι. Eli.	4:15	G2532 CONJ καὶ kai	G2241 N-PRI Ἡλι. Eli	G5207 N-NSM νίδος hyios	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1768 N-NUI ἐνενήκοντα enenekonta	G2094 N-GPN ἐτῶν, eton,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoī	G3788 N-NPM ὄφθαλμοὶ ofthalmoi	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1881 V-AAI-3P ἐπανέστησαν, epanestesan,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G991 V-IAI-3S ἔβλεπεν; eblepen;	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἰπεν eipen	G2241 N-PRI Ἡλι. Eli	G3588 T-DPM τοῖς tois	G435 N-DPM ἀνδράσιν andrasin	G3588 T-DPM τοῖς tois	G4026 V-RAPDP περιεστηκόσιν periestekosin	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G5100 I-ASN Τίς Tis	G3588 T-NSF ἡ he	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5456 N-NSF φωνὴ fone	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2279 N-APM ἥχους echus	G3778 D-GSM τούτου; tutu;	4:16	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ὁ ho	G435 N-NSM ἀνήρ aner	G4692 V-AAPNS σπεύσας speusas	G4334 V-AAI-3S προσῆλθεν proselthen	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4314 PREP πρὸς pros	G2241 N-PRI Ἡλι. Eli	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἰπεν eipen	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G1473 P-NSM Ἔγώ Ego	G1510 V-PAI-1S εἰμι eimi	G3588 T-NSM ὁ ho	G1854 V-PAPNS ἡκων hekon	G1537 PREP ἐκ ek	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3588 T-GSF τῆς tes	G3925 N-GSF παρεμβολῆς, paremboles,	G2504 CONJ κάγῳ kago	G5343 V-RAI-1S πέφευγα pefeuga	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	— N-GSF παρατάξεως paratakseos	G4594 ADV σήμερον. semeron.	G2532 CONJ καὶ kai		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2036 V-AAI-3S εἰπεν eipen	G5100 I-ASN Τί Ti	G3588 T-ASN τῷ to	G1096 V-RAPAS γεγονός gegonos	G4487 N-ASN ρῆμα, rema,	G5043 N-ASN τέκνον; teknon;	4:17	G2532 CONJ καὶ kai	G611 V-API-3S ἀπεκρίθη apekrithe	G3588 T-NSN τὸ to	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3808 N-NSN παιδάριον paidarion	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3S εἰπεν eipen	G5343 V-RAI-3S Πέφευγεν Pefeugen	G435 N-NSM ἀνήρ aner	G2474 N-PRI Ισραηλ Israel	G1537 PREP ἐκ ek	G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G246 N-GPM ἀλλοφύλων, allofylon,		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G4127 N-NSF πληγὴ plege	G3173 A-NSF μεγάλη megale	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G2992 N-DSM λαῷ, lao,	G2532 CONJ καὶ kai	G297 A-NPM ἀμφότεροι amfoteroi	G3588 T-NPM οἱ hoī	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5207 N-NPM νιοί hyioi	G4771 P-GS σου su	G2348 V-RAI-3P τεθνήκασιν, tethnekasin,	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSF ἡ he	G2787 N-NSF κιβωτὸς kibotos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2983 V-API-3S ἐλήμφθη. elemfthe.	4:18	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2532 CONJ καὶ kai	G1096 V-ANI-3S ἐγένετο egeneto	G3739 CONJ ὡς hos	G3403 V-API-3S ἐμνήσθη emnesthe	G3588 T-GSF τῆς tes	G2787 N-GSF κιβωτοῦ kibotu	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu,	G2532 CONJ καὶ kai	G4098 V-AAI-3S ἔπεσεν epesen	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G575 PREP ἀπὸ apo	G3588 T-GSM τοῦ tu	— N-GSM διφρού difru	— ADV ὀπισθίως opisthios	G2192 V-PMPNS ἐχόμενος echomenos	G3588 T-GSF τῆς tes	G4439 N-GSF πύλης, pyles,	G2532 CONJ καὶ kai	G4937 V-API-3S συνετρίβη synetripe	G3588 T-NSM ὁ ho	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G3558 N-NSM νῶτος notos	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G599 V-AAI-3S ἀπέθανεν, apethanen,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4246 N-NSM πρεσβύτης presbytēs	G3588 T-NSM ό ho	G444 N-NSM ἄνθρωπος anthropos	G2532 CONJ καὶ kai	G926 A-NSM βαρύς· barys;	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2532 CONJ καὶ kai	G846 D-NSM αὐτὸς autos	G2919 V-AAI-3S ἔκρινεν ekrinēn	G3588 T-ASM τὸν ton	G2474 N-PRI Ισραὴλ Israel	G1501 N-NUI εἴκοσι eikosi	G2094 N-APN ἔτη. ete.	4:19	G2532 CONJ Καὶ Kai	G3565 N-NSF νύμφη nymfe	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1135 N-NSF γυνὴ gyne	— N-PRI Φίνεες Finees	G4815 V-RAPNS συνειληφυῖα syneilefyia	G3588 T-GSN τοῦ tu	G5088 V-AAN τεκεῖν· tekein;	G2532 CONJ καὶ kai	G191 V-AAI-3S ῆκουσεν ekusen	G3588 T-ASF τὴν ten	G31 N-ASF ἀγγελίαν angelian	G3754 CONJ ὅτι hoti	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G2983 V-API-3S ἐλήμφθη elemfthe	G3588 T-NSF ἥ he	G2787 N-NSF κιβωτὸς kibotos	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2532 CONJ καὶ kai	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2348 V-RAI-3S τέθνηκεν tethnēken	G3588 T-NSM ό ho	G3995 N-NSM πενθερὸς pentheros	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G846 D-GSF αὐτῆς autes	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NSM ό ho	G435 N-NSM ἀνὴρ aner	G846 D-GSF αὐτῆς, autes,	G2532 CONJ καὶ kai	— V-AAI-3S ῷκλασεν oklasen	G2532 CONJ καὶ kai	G5088 V-AAI-3S ἔτεκεν, eteken,	G3754 CONJ ὅτι hoti	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G1994 V-API-3P ἐπεστράφησαν epestrafesan	G1909 PREP ἐπ' ep'	G846 D-ASF αὐτὴν auten	G5604 N-NPF ώδινες odines	G846 D-GSF αὐτῆς. autes.	4:20	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSM τῷ to	G2540 N-DSM καιρῷ kairo	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G599 V-PAI-3S ἀποθνήσκει, apothneskei,	G2532 CONJ καὶ kai	G2036 V-AAI-3P εῖπον eipon	G846 D-DSF αὐτῇ aute	G3588 T-NPF αἱ hai	G1135 N-NPF γυναῖκες gynaiques	G3588 T-NPF αἱ hai	G3936 V-RAPNP παρεστηκαῖ parestekyiai	G846 D-DSF αὐτῇ aute	G3165 ADV Μή Me	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G5399 V-PMD-2S φοβοῦ, fobu,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G5207 N-ASM νίὸν hyion	G5088 V-RAI-2S τέτοκας· tetokas;	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G611 V-API-3S ἀπεκρίθη, apekrithē,	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G3539 V-AAI-3S ἐνόησεν enoesen	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3588 T-NSF ἥ he	G2588 N-NSF καρδία kardia	G846 D-GSF αὐτῆς. autes.	4:21	G2532 CONJ καὶ kai	G2564 V-AAI-3S ἐκάλεσεν ekalesen	G3588 T-ASN τὸ to	G3808 N-ASN παιδάριον paidarion	G3759 N-PRI Οὐαὶ Uai	— N-PRI βαρχαβωθ barchaboth	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G5228 PREP ὑπὲρ hyper	G3588 T-GSF τῆς tes	G2787 N-GSF κιβωτὸς kibotu	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G2532 CONJ καὶ kai	G5228 PREP ὑπὲρ hyper	G3588 T-GSM τοῦ tu	G3995 N-GSM πενθεροῦ pentheru	G846 D-GSF αὐτῆς autes	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G5228 PREP ὑπὲρ hyper	G3588 T-GSM τοῦ tu	G435 N-GSM ἀνδρὸς andros	G846 D-GSF αὐτῆς. autes.	4:22	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3P εἰπαν eipan	— V-PPI-3S Ἀπώκισται Apokistai	G1391 N-NSF δόξα doksa	G2474 N-PRI Ισραὴλ Israel	G1722 PREP ἐν en
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
G3588 T-DSN τῷ to	G2983 V-APN λημφθῆναι lemfthenai	G3588 T-ASF τὴν ten	G2787 N-ASF κιβωτὸν kiboton	G2962 N-GSM κυρίου. kyriu.	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	

